



# تنظيم وترتيب عملية التقييم البيئي المتكامل

Module 2: National IEA process design and organization

جامعة الخليج العربي  
Arabian Gulf University



Dr. Asma A. Abahussain  
Desert and arid Zone Science Programme  
Arabian Gulf University  
Kingdom of Bahrain

[asma@agu.edu.bh](mailto:asma@agu.edu.bh)

[Dr.asma.abahussain@gmail.com](mailto:Dr.asma.abahussain@gmail.com)

# أغراض الموديل

- التعرف على الخواص الرئيسية لعمليات التقييم البيئي المتكامل
  - التعرف على المراحل الرئيسية لعملية IEA؛
  - فهم الترتيبات المؤسسية للعملية؛
  - تعلم قيادة IEA بطريقة تفاعلية وتشاركية؛
  - تحديد النشاطات الرئيسية وإجراءات التحضير لإعداد تقارير IEA وترويج نتائجها لتحقيق أكبر تأثير؛
  - المقدرة على إدارة تحديات إجراء العملية بمشاركة الجمهور.
- To know the key IEA process attributes
  - To know the main stages of the IEA process
  - To understand the institutional arrangements.
  - Learn to lead an IEA process in an interactive and participatory way.
  - To identify the main activities and procedures for preparing IEA reports and promoting their findings.
  - To be aware of and able to manage the challenges of running the process while involving the public.

## مفهوم التقويم البيئي المتكامل

يقوم على رؤية جديدة للمواضيع والقضايا البيئية يتم فيها:

- وصف حالة البيئة.
- تبيان اتجاهات هذه الحالة.
- ربط حالة البيئة بجذور المشكلة والضغط المسببة لها.
- تبيان آثار هذه الحالة.
- العلاقة بين حالة البيئة والسياسات الحالية التي من شأنها تعديل هذه الحالة، أو تلك التي قد تفاقمها مستقبلاً.

إعطاء صانعي القرار والمجتمع المعني صورة متكاملة عن الوضع البيئي واتجاهاته وما تتعرض له البيئة من ضغوط، والأسباب والسياسات التي أدت إلى ذلك، والسبل المتاحة لتصحيح هذا الوضع.

في عملية التقييم البيئي المتكامل يجب أن نعرف ما يلي:

- ما هي القضايا التي سنناقشها ويتضمنها تقرير IEA ؟

In the IEA process we need first to know :

What are the environmental issues?



## Consultative and Participatory Process

### أسلوب تحديد أهم القضايا البيئية

- عصف فكري للمجاميع أو القطاعات ذات العلاقة
- تشاور بين الخبراء مع القطاعات (مجاميع أصغر من السابق)
- مسح ميداني يستهدف الخبراء والقطاعات ذات العلاقة بالبريد الإلكتروني، أو بالهاتف، أو البريد العادي
- مراجعة الدراسات أو الأبحاث



- Brainstorming in a multi-stakeholder group
- Multiple expert and stakeholder consultations (smaller groups than for above)
- Surveys of individual experts and stakeholders by email, telephone or regular mail
- Review of literature

# الخواص الرئيسية لعمليات التقييم البيئي المتكامل

## Key IEA Process Attributes

## المشاركة

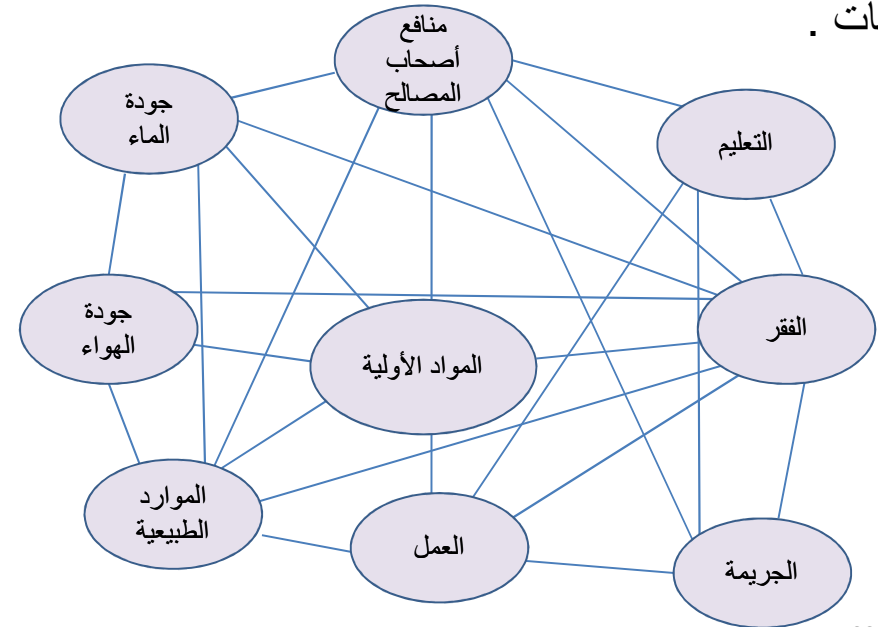
تتمثل المشاركة في مشاركة مختلف أصحاب المصلحة في عملية تفاعلية تعزز تبادل المعارف والمعلومات، ويوضح موقفهم واهتماماتهم في القضايا التي يتناولها التقرير. المشاركة تساعد في تحديد وإختيار القضايا التي ستخضع للتقييم المتكامل، ويقوي تحليل التغيرات في حالة البيئة، ويبني ملكية للنتائج التي توصل إليها التقرير أوساط الجهات الذين من المفترض أن يتابع تبني نتائج التقرير والعمل بها.



**Participatory.** This means that different stakeholders are involved in an interactive process that promotes knowledge and information exchange, and makes clear their position and interests on issues. Engaging participation helps identify IEA issues that truly matter, strengthens the analysis of the observed change, and builds ownership of the IEA's findings among audiences who are supposed to follow up with action.

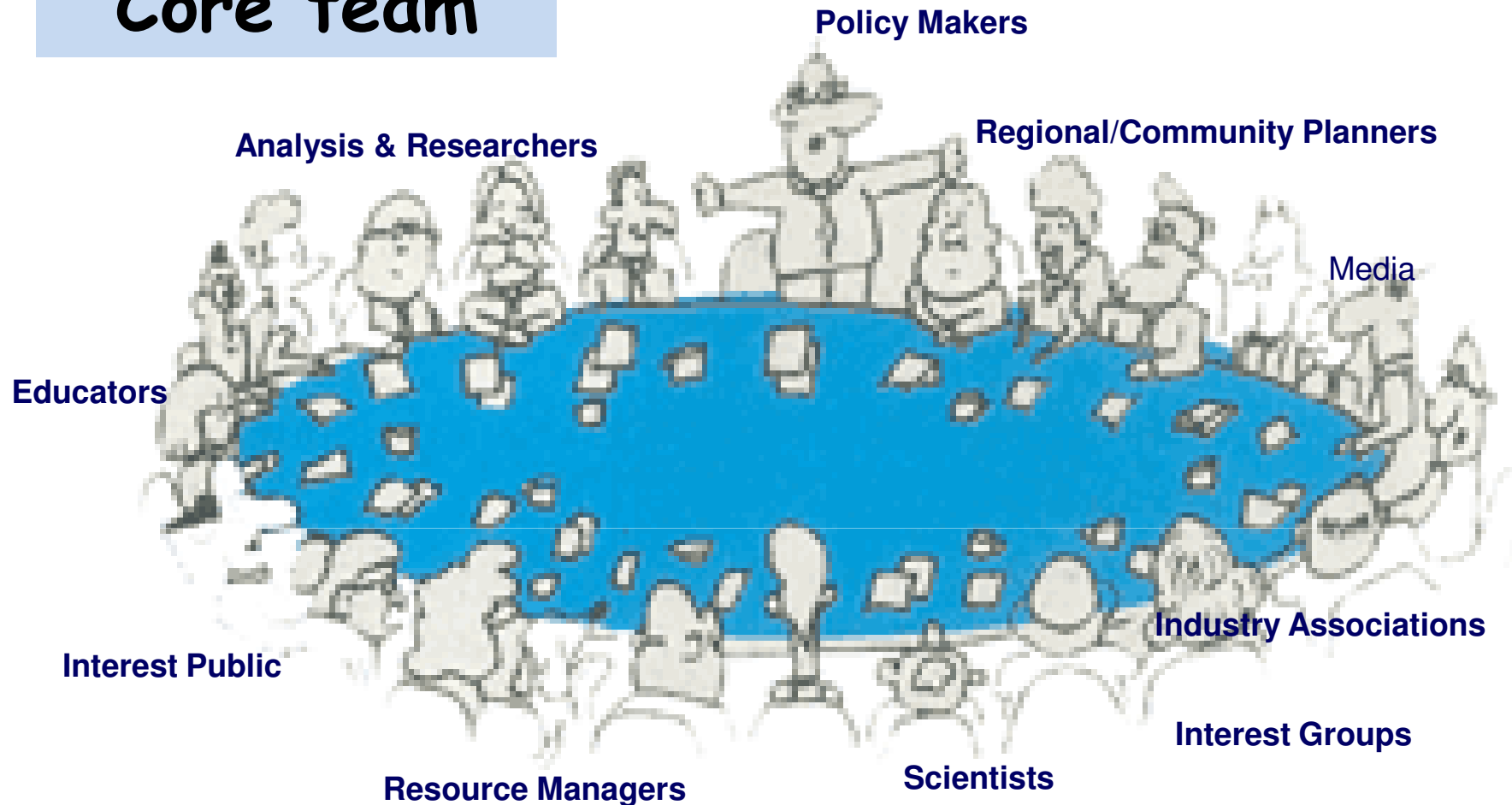
# تعددية المعارف والقطاعات

التقييم المتكامل متعدد التخصصات **Multidisciplinary** لأن التحليل الذي يتم في إطاره يأخذ بعين الاعتبار مختلف فروع العلم في مثل هذه الطريقة فإن عملية المناقشة، البناء والتحليل من مختلف التخصصات يثري عملية التقييم. وهو أيضاً متعدد القطاعات **multi-sectoral**. لأن القضايا البيئية لديها العديد من الروابط الاقتصادية والاجتماعية، لذا فإن مشاركة مختلف القطاعات (العام والخاص) ضروري لتقييم سليم، وكذلك لضمان أن تقود نتائج التقييم لاستجابات وإجراءات من مختلف القطاعات .



**Multidisciplinary and multisectoral.** IEA is *multidisciplinary* because the analysis takes into account different branches of science in such a way that the process of discussion, construction and analysis from different disciplines enriches the assessment. It is *multisectoral* because environmental issues have many economic and social interlinkages, so participation of different sectors (public and private) is necessary to carry out a sound assessment as well as to ensure that results of the assessment lead to articulate responses and actions from different sectors.

# Core team



An interdisciplinary and participatory process that combines, interprets and communicates knowledge from different scientific disciplines to **allow a better understanding of complex phenomena.**



# التكاملية

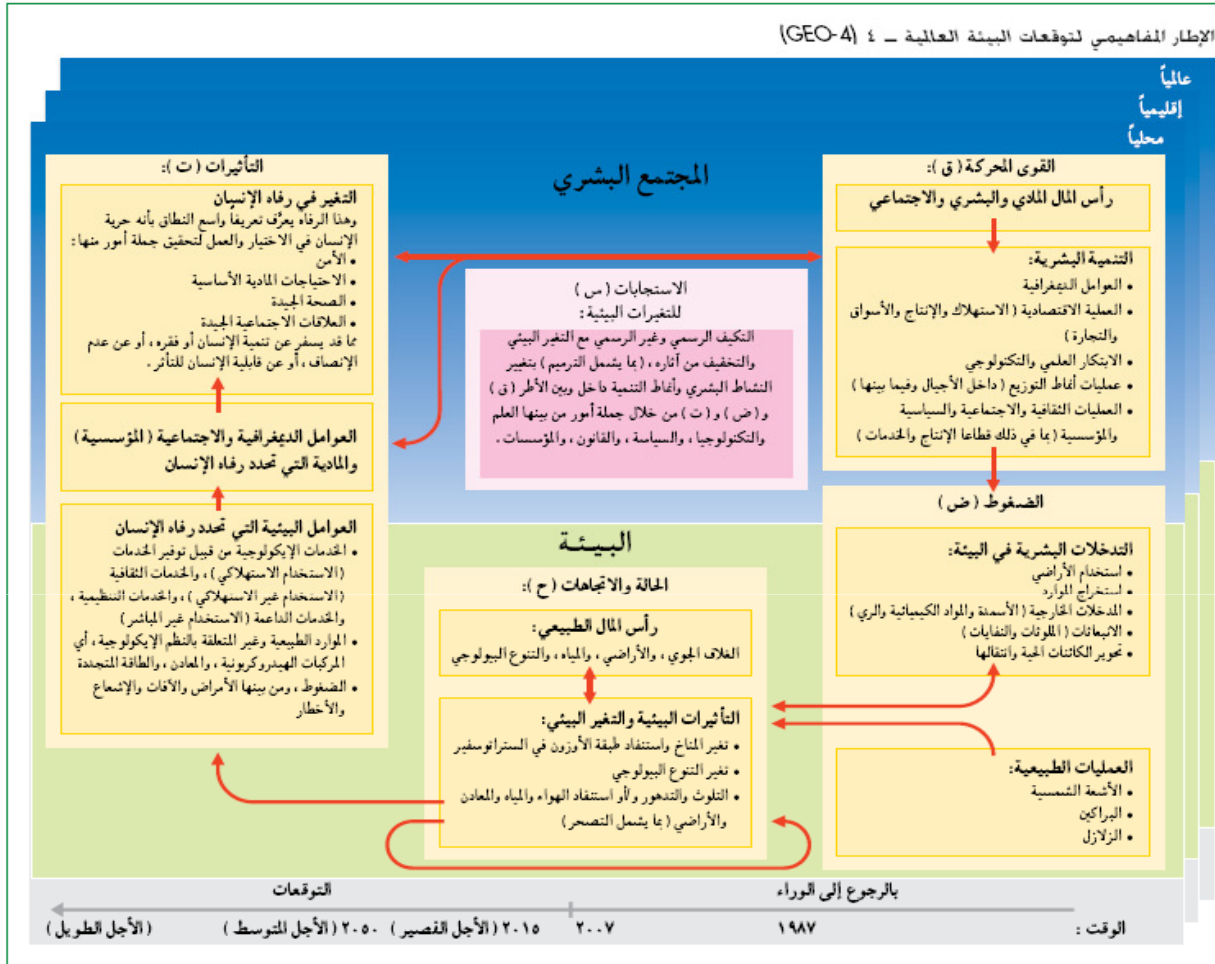
An Integrated Approach

## Answers 5 Key Questions



# المتكامل الخواص الرئيسية لعمليات التقييم البيئي

## Key IEA Process Attributes



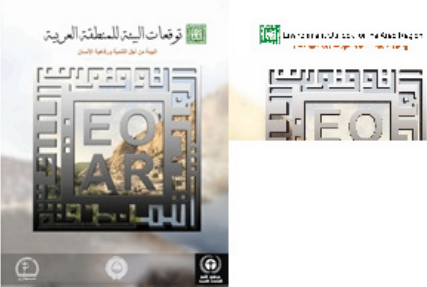

# التكاملية

- ربط حالة البيئة مع مسببات تلك الحالة وأثارها والسياسات التي تم اتخاذها اتجاه تلك الحالة.
- النظر في التفاعلات الديناميكية والمعقدة بين البيئة ورفاه الإنسان
- إدراج المنظورات العالمية والإقليمية والمحلية
- إدراج المنظورات التاريخية والمستقبلية
- تغطي طيفا واسعا من القضايا والسياسات
- يمكن أن يطبق على بلدان معينة، والنظم الإيكولوجية، والمدن والمناطق ومستجمعات المياه وغيرها.

**Integrated.** In the IEA designation, integrated refers to a number of aspects of the assessment: – linking state of the environment analysis with policy analysis; – incorporating global and sub-global perspectives; – incorporating historical and future perspectives; – covering a broad spectrum of issues and policies; and – looking at dynamic and complex interactions between the environment and human well-being in place-based contexts (e.g., particular countries, ecosystems, cities, regions, watersheds).

# تعدد المنتج

يُنتج عن التقييم عدة منتجات تستهدف جمهور واسع. المنتجات تتراوح من بسيطة من خلال الملصقات وصحائف وقائع، الخلاصات البيانات إلى تقارير الشاملة والملخصات التنفيذية.

<p><b>&gt;&gt; DOWNLOAD REPORT</b></p> <p><a href="#">Full Report</a> <a href="#">English</a> <a href="#">Arabic (12.64 MB)</a></p> <p>i. <a href="#">Acknowledgements (EN) (AR)</a> ii. <a href="#">Foreword (EN) (AR)</a> iii. <a href="#">Preface (EN) (AR)</a> IV. <a href="#">Prelude (EN) (AR)</a> V. <a href="#">Reader's Guide (EN) (AR)</a></p> <p>SECTION I : OVERVIEW</p> <p><a href="#">Chapter 1 : Environment for Development and Human Well-being (EN) (AR) (Images)</a></p> <p>SECTION II : STATE AND TRENDS OF THE ENVIRONMENT : 1972-2009</p> <p><a href="#">Chapter 2: Water Resources (EN) (AR) (Images)</a></p> <p><a href="#">Chapter 3: Land Resources (EN) (AR) (Images)</a></p> <p><a href="#">Chapter 4: Coastal and Marine Environments (EN) (AR) (Images)</a></p> <p><a href="#">Chapter 5: Human Settlements (EN) (AR) (Images)</a></p> <p><a href="#">Chapter 6: Biodiversity (EN) (AR) (Images)</a></p> <p><a href="#">Chapter 7: Atmosphere (EN) (AR) (Images)</a></p> <p>SECTION III: ENVIRONMENTAL CHANGE, HUMAN DIMENSIONS</p>	<p><b>&gt;&gt; PRESS RELEASE</b></p> <p><a href="#">Arabic</a> <a href="#">English</a></p> <p><b>&gt;&gt; MEDIA BRIEF</b></p> <p><a href="#">Arabic</a> <a href="#">English</a></p> <p><b>&gt;&gt; EXECUTIVE SUMMARY</b></p> <p><a href="#">Arabic</a> <a href="#">English</a></p> <p><b>&gt;&gt; FACT SHEETS</b></p> <p><a href="#">Arabic</a> <a href="#">English</a></p> <p><b>&gt;&gt; GRAPHICS AND PHOTOS</b></p> <p><a href="#">High Resolution Graphics (EN) (AR)</a> <a href="#">Report Gallery</a> <a href="#">Posters (EN) (AR)</a></p> <p><b>&gt;&gt; VIDEO</b></p> <p><a href="#">Arabic</a> <a href="#">English</a></p> <p><b>&gt;&gt; CURTAIN RAISER</b></p> <p><a href="#">EOAR Curtain Raiser</a></p> <p><b>&gt;&gt; USER SURVEY</b></p> <p>Have a minute? Please <a href="#">click here</a> to answer a few questions about EOAR. Please download and fill this form then send it to : <a href="mailto:marie.daher@unep.org">marie.daher@unep.org</a></p>	 <p><a href="#">Download the EOAR Cover AR (JPG File - 1.2 MB)</a> <a href="#">Download the EOAR Cover EN (JPG File - 1.2 MB)</a></p> <p><b>&gt;&gt; Partners:</b></p>  <p><b>&gt;&gt; EOAR Collaborators</b></p> <p><a href="#">AGU</a> <a href="#">ACSAD</a> <a href="#">AGEDI</a> <a href="#">KISR</a></p>
---	--	--

<http://eoar.cedare.int/>

**Multi-product.** IEAs typically generate a family of products targeting a wide audience. The products range from simple posters through fact sheets, data compendia to comprehensive IEA reports and executive summaries.

## المتكامل الخواص الرئيسية لعمليات التقييم البيئي

Key IEA Process Attributes

# المأسد

تقرير حالة البيئة في مصر

« عام 2011 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2011 (باللغة العربية)

« عام 2010 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2010 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2010 (باللغة الإنجليزية)

« عام 2009 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2009 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2009 (باللغة الإنجليزية)

« عام 2008 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2008 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2008 (باللغة الإنجليزية)

« عام 2007 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2007 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2007 (باللغة الإنجليزية)

« عام 2006 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2006 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2006 (باللغة الإنجليزية)

« عام 2005 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2005 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2005 (باللغة الإنجليزية)

« عام 2004 »

. تقرير حالة البيئة في مصر 2004 (باللغة العربية)

. تقرير حالة البيئة في مصر 2004 (باللغة الإنجليزية)

إضافة الطابع المؤسسي على عملية التقييم المتكامل وإعداد التقارير حالة البيئة وتفاعلها مع رفاهية الإنسان باعتباره جزءاً لا يتجزأ من التنمية المستدامة. لذا فإن التقييم المتكامل يحتاج إلى أن يبني من منظور طويل الأجل ومع الأخذ بالاعتبار أن التقييم هو دوري، ومنتجاته دورية وهناك تفاعل مستمر بين المشاركين من مجتمعي العلم والسياسة والعناصر الأخرى من الجمهور هو جزء من هذه العملية.



**Institutionalized.** IEA involves assessing and reporting on the environment and its interaction with human well-being as an integral part of sustainable development. IEA needs to be built with a long-term perspective in mind where assessment is cyclical, and where periodic products and continuous interaction among participants in policy and science communities and other elements of the public are part of the process.

## IEA process objectives أهداف العملية

■ جمع مؤسسات مختلفة وأفراد ذوي اهتمام في العملية وذوي قدرة على الإسهام في مجرياتها، حيث ربما لم يسبق للبعض أن تعاون مع بعض من قبل في هكذا نشاط.

- To bring together organizations and people with an interest in IEA that may not have a history of collaboration.

## IEA process objectives أهداف العملية

■ مشاركة واضعي السياسة و صنّاع القرار لضمان دعمهم للعملية ونتائجها الرئيسية.

- To **involve the policy-makers** in order to secure their support or the process and its key findings.

## IEA process objectives أهداف العملية

■ تسهيل عملية الحوار بالاعتماد على طرائق موحدة وتعزيز الحوار بين رجال العلم ورجال السياسة.

To facilitate the process of interaction based on a common methodology, fostering the dialogue between science and policy.

## الشروط الموضوعية لبداء عملية التقييم البيئي المتكامل

### Basic Conditions for IEA Process

■ الإرادة السياسية والتزام سلطة البيئة الوطنية أو ما يكافئها بالقضايا البيئية.

■ **Political Will** and commitments.

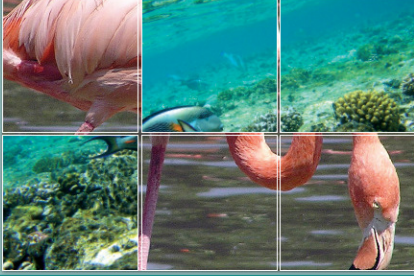
■ الإدارة الكفوءة والمقدرة التقنية/العلمية لقيادة العملية وتنفيذ التقييم

■ **Adequate management and technical / scientific capacity** to conduct the process.

■ حشد مجموعة كبيرة من المشاركين بما فيهم باحثون مخضرمون وصناع القرار

■ **Experienced officials** on environmental issues to lead and enhance the analysis.





إعداد: إدارة التقييم والتخطيط البيئي - ٢٠٠٩م

## أمثلة عن الانتدابات القانونية Examples of Legal Mandate

### تصدير

#### «تأخذ الدولة التدابير اللازمة لصيانة البيئة والحفاظ على الحياة الفطرية»

المادة ٩-ح من دستور المملكة

أصدرت مملكة البحرين خلال العقود الماضية العديد من التشريعات والقوانين والمراسيم الملكية السامية والقرارات الوزارية لتنظيم استخدام الموارد الطبيعية والحفاظ على البيئة واستخداماتها، بهدف مواكبة التطورات السريعة في التنمية في المجالات المختلفة. ولقد أكد ميثاق العمل الوطني، في فصله الثالث (المادة الخامسة) على ضرورة اتخاذ جميع الإجراءات والتدابير التشريعية المناسبة للحد من التلوث ومصادره المختلفة؛ لذا قامت الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية والبيئة والحياة الفطرية ممثلة بالإدارة العامة لحماية البيئة والحياة الفطرية بالعمل على إصدار تقرير حالة البيئة لسنة ٢٠٠٩م، وهي خطوة هامة للالتزام البيئي لحكومة مملكة البحرين.

ويصدر هذا التقرير تنفيذاً لما ورد بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٩٦م بشأن البيئة، والذي أوكل مهمة دراسة المشاكل البيئية وتحديدها، واقتراح الحلول المناسبة لها من خلال إعداد الدراسات والأبحاث والتنسيق بين المؤسسات ذات العلاقة، إلى الإدارة العامة لحماية البيئة والحياة الفطرية. كما تجدر الإشارة إلى أنه قد

## أمثلة عن الانتدابات القانونية

Examples of Legal Mandate



### Lebanon case

يطالب قانون حماية البيئة رقم 50 الصادر في 2002 بفقرته 3 من المادة 10 الهيئة العامة لشؤون البيئة إعداد تقريراً سنوياً عن حالة البيئة.  
المصدر: قانون حماية بيئة. وزارة البيئة.



تنص المادة 5 من الفصل الثاني للقانون رقم 4 تاريخ 1994 على انه لتحقيق أهداف جهاز شئون البيئة يمكن أن يقوم الجهاز بمجموعة نشاطات من بينها: إعداد تقرير سنوي عن الوضع البيئي يقدم إلي رئيس الجمهورية و مجلس الوزراء و تودع نسخة من هذا التقرير في مجلس الشعب.

### The Egyptian mandate case

Article 5 of chapter 2 of Law number 4 of 1994

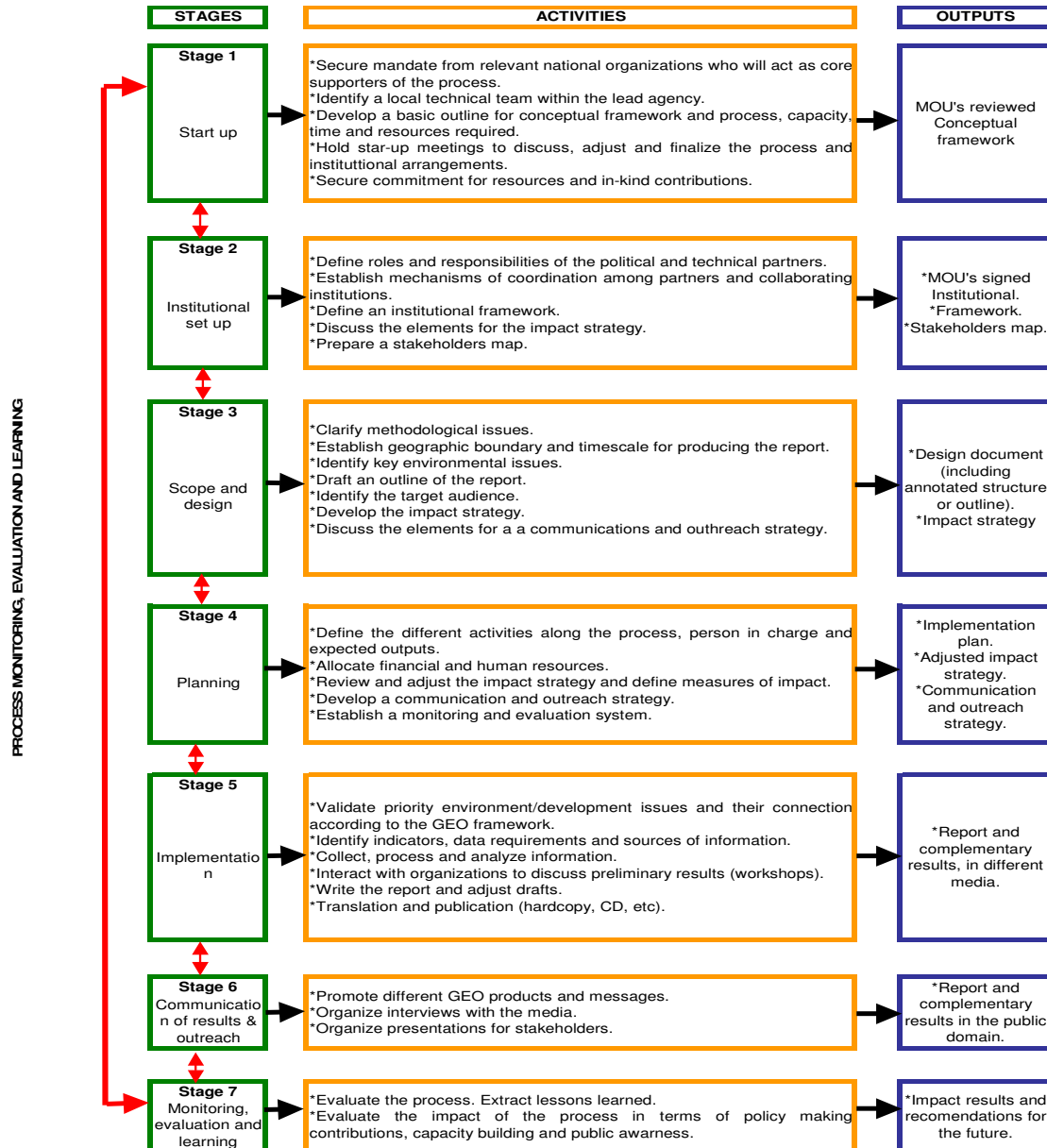
<http://www.eeaa.gov.eg/english/law4.doc>

[http://www.eeaa.gov.eg/english/law4\\_arb.doc](http://www.eeaa.gov.eg/english/law4_arb.doc)

# مراحل عملية التقييم البيئي المتكامل

The 7 Typical Stages  
of  
IEA Process

# The 7 Typical Stages of the IEA Process





4

التخطيط  
(4-6 أسابيع)

- تحديد الأنشطة، وإسناد المسؤوليات وتحديد النتائج المتوقعة
- تخصيص الموارد المالية والبشرية
- استعراض وتعديل إستراتيجية التأثير وتحديد مؤشرات قياس التأثير
- وضع إستراتيجية للاتصال والتوعية.
- وضع نظام للرصد والتقييم.

- خطة التنفيذ
- تعديل إستراتيجية التأثير
- إستراتيجية الاتصال والتوعية.

5

التنفيذ  
(10-12 months)

- التأكد من أولويات القضايا البيئية و التنمية وعلاقتهم وفقا لإطار عملية التقييم البيئي المتكامل
- جمع وتحليل البيانات والمعلومات.
- عرض ومناقشة النتائج الأولية مع المنظمات الشريكة.
- كتابة مسودة التقرير ، وتنظيم استعراض النتائج مع شركاء العمل،
- وضع الصيغة النهائية للتقرير على أساس التغذية المرتدة.
- الترجمة والنشر (ورقي ، أقرص مدمجة، موقع انترنت، الخ).

- التقرير
- منشورات / مطبوعات أخرى

6

تبليغ النتائج &  
التوعية  
(1-2 months)

- الترويج لمختلف منتجات ورسائل. عملية التقييم
- تنظيم لقاءات مع وسائل الإعلام.
- تنظيم عروض لأصحاب المصلحة.

- إتاحة التقرير ومختلف المنتجات المرافقة للعامة.

7

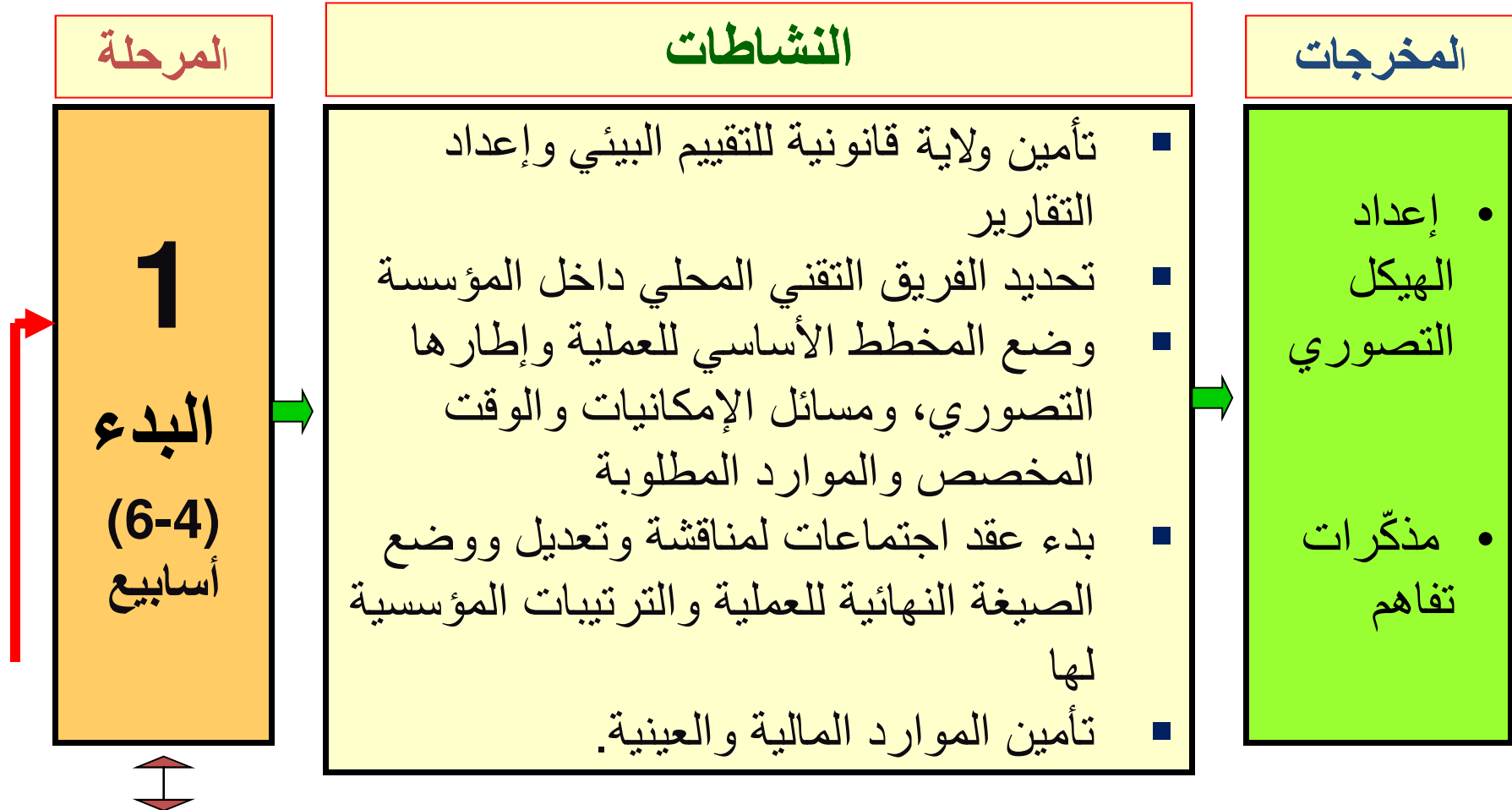
والرصد  
والتقييم والتعلم  
(1-2 أشهر)

- تقييم العملية و تحديد الدروس المستفادة.
- تقييم أثر العملية من حيث المساهمة في تخطيط السياسات وبناء القدرات والتوعية العامة.

- آثار عملية التقييم وتوصيات للمستقبل.

Stage 1: Start-up

# مرحلة البدء / الإعداد



## مخرجات مرحلة البدء

Key Outputs from Start-Up

1. مذكرات تفاهم بين الأطراف المشتركة في عملية التقييم البيئي المتكامل،

2. هيكل العمل: يوضع هيكل تصوري بمساهمة من السلطة البيئية الوطنية والفريق الرئيسي.

3. يتضمن الإطار التصوري وصفاً لعملية عملية التقييم وأهدافها، وتنظيمها العام، وطريقة تنفيذها، وإرشادات تنفيذها، والموارد اللازمة، وتوضيح فيما إذا كان هناك حاجة لجمع تبرعات إضافية أو إسهامات عينية.



## الترتيب المؤسسي وتحديد أصحاب الشأن

Stage 2: Institutional Set-up and identification of stakeholders

2

تنظيم العمل

(1-3 أشهر)

■ تحديد الأدوار والمسؤوليات السياسية والتقنية

■ إنشاء آليات للتنسيق بين الشركاء والمؤسسات المتعاونة

■ تحديد الإطار المؤسسي للعمل

■ مناقشة لعناصر إستراتيجية التأثير

■ إعداد خريطة لأصحاب المصالح.

توقيع

مذكرات

تفاهم

انجاز إطار

العمل

المؤسسي

خريطة

أصحاب

المصلحة

# المشاركون الرئيسيون Key partners



- ✓ National Environmental Authority
- ✓ Technical team
- ✓ National collaborating institutions (public and private)

# المؤسسة القيادية Lead Institution

- قدرة المؤسسة القيادية على إشراك أصحاب المصالح الرئيسيين في العملية.
- المقدرة الإدارية الكافية لإدارة العملية (يَجِبُ أَنْ لا تعتمد على مستشارين).
- القدرة على القيام بعملية تقييم وإبلاغ عالية الجودة ضمن الوقت المحدد والموارد المالية المخصصة.
- القبول عند مختلف أصحاب المصالح.
- للقيام بدور قيادي فعال، فإن المؤسسة القيادية تحتاج لتعيين مسئول رفيع (مدير العملية) ذو خلفية تقنية قوية ومقدرة إدارية لتنسيق العملية.

# الفريق التقني المحلي

- الخبرة في التقييم البيئي المتكامل.
- المقدرة على القيادة، اعتراف مشهود وشهرة وطنية.
- علاقة جيدة بسلطة البيئة.
- قدرة الحوار مع مختلف أصحاب المصالح، من القطاع العام والخاص، والمقدرة على إيجاد الإجماع حول القضايا البيئية الرئيسية.
- خبرة في تنظيم وتيسير الورشات.
- تكريس الموارد البشرية لانجاز عملية التقييم بمتطلباتها الكبيرة.

• فريق تقني مصغر. 3-5 أشخاص بينهم 2 - 3 باحثين، و يكون أحدهم مسئول عن تنسيق المساهمات في كامل التقرير.

• فريق تقني موسع. في هذا النموذج يمكن أن يضيف الفريق التقني المصغر إلى صفوفه خبراء باختصاصات معينة لتنفيذ مهام محددة

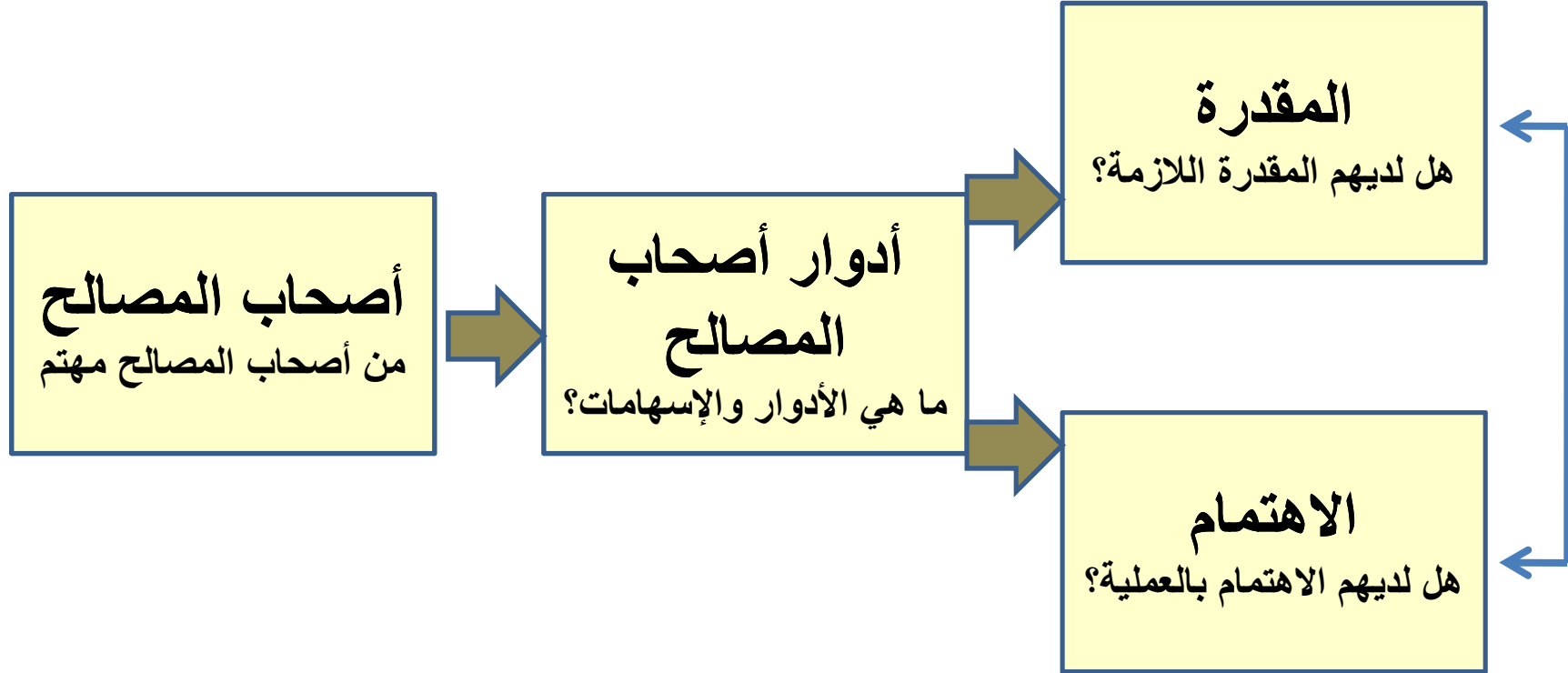
# من هم أصحاب المصالح؟ أولئك:

- الذين تتأثر مصالحهم بالقضايا البيئية أو القرارات ذات الأثر البيئي.
- الذين لديهم معلومات أو مصادر أو خبرة تتطلبها صياغة السياسة وتطبيق الإستراتيجية.
- الذين يتحكمون في الآليات الرئيسية لصياغة السياسات وتنفيذ الإستراتيجيات.

## Who are the Stakeholders?

- Their interests are affected by environmental problems or their decisions have environmental effects;
- Have information, resources or expertise required for policy formulation and strategy implementation;
- Control key mechanisms for policy formulation and strategy implementation.

# أصحاب المصالح وأدوارهم



## قائمة أصحاب المصلحة والشركاء المحتملين

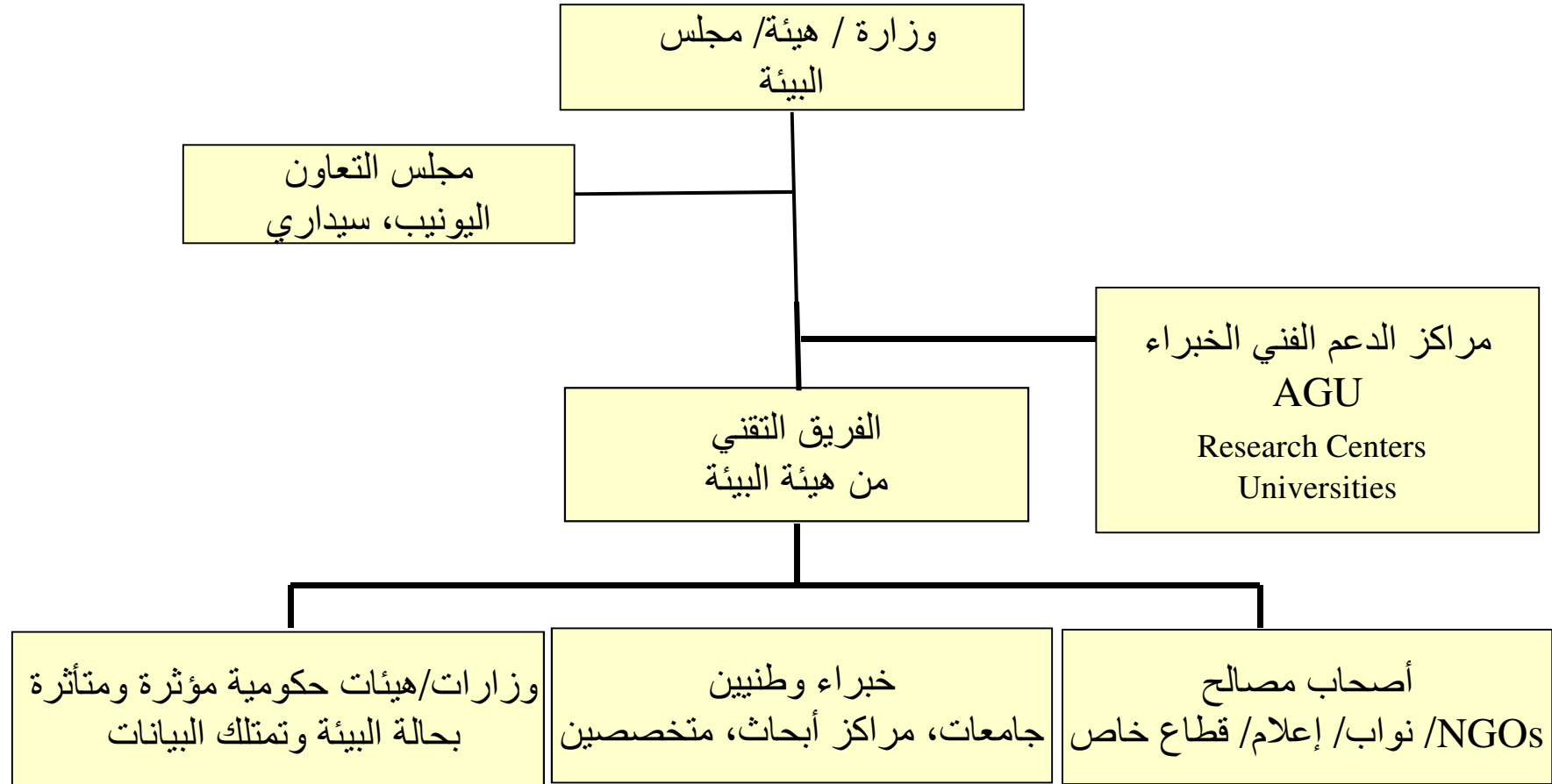
- ممثلو الصناعة أو جمعيات القطاع الخاص.
- مسؤولي المكاتب العامة (وزارات، معاهد، مجالس، مديريات، جيش).
- مدارس مهنية أو جمعيات
- أكاديميون (جامعات ومراكز بحوث).
- ممثلون لمجموعات السكان الأصليين.
- جمعيات المجتمع، والمجموعات الدينية، الخ.
- زعماء الرأي (الحكماء)

- القادة السياسيون
- القادة المحليون
- ممثلو الأحزاب السياسية
- المجتمع العلمي.
- ممثلو القطاع الخاص.
- الإعلام.
- منظمات غير حكومية.
- المنظمات الأهلية

### الجمهور المستهدف

يحمل هذا التقرير معلومات مهمة للجميع، فالمدرسون سيجدون فيه مصدراً غنياً بالبيانات والمعلومات التي يمكن استعمالها في دعم العمل في الصف أو في مجال البحث العلمي. أما صانعو السياسات فسوف يقدرون التحليلات في القضايا المرتبطة بالبيئة، ومدى تأثير هذه القضايا في حياتنا، وسوف تستفيد المؤسسات المتخصصة والمنظمات غير الحكومية أيضاً من التقرير؛ لكونه يركز على مسائل أساسية بالنسبة إليهم، وعلى تطبيق خطوات محددة لتحسين حالة البيئة محلياً.

# الترتيب المؤسسي لتقرير توقعات البيئة





## المرحلة 3 النطاق والتصميم Stage 3: Scoping and design



**3**  
النطاق  
و  
التصميم  
(2-4 أسابيع)



- توضيح المسائل/القضايا المنهجية
- تحديد النطاق الجغرافي والجدول الزمني المفصل لإنتاج التقرير
- تحديد القضايا البيئية الرئيسية.
- تحديد المؤشرات والبيانات والاحتياجات من مصادر المعلومات.
- مسودة الخطوط العريضة للتقرير.
- تحديد الجمهور المستهدف.
- وضع إستراتيجية للتأثير.
- مناقشة عناصر إستراتيجية الاتصال والتواصل.



- تصميم وثيقة التقرير (مخطط تفصيلي)
- إستراتيجية التأثير



## إعداد استراتيجيه التأثير

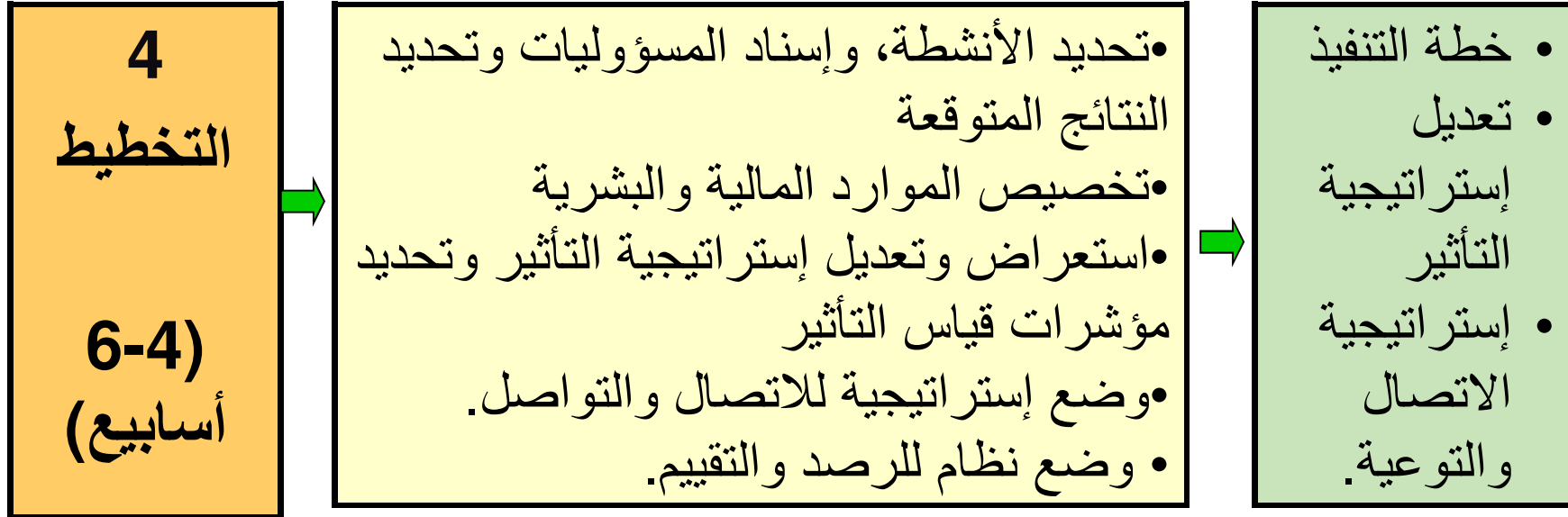
- ما هي إستراتيجية التأثير؟

مجموعة الخطوات التي بموجبها تزيد من شأن تأثير عملية التقييم

- ما أهمية إستراتيجية التأثير؟

لزيادة وقع عملية التقييم البيئي في إعادة النظر في السياسات البيئية.

## Stage 4: Planning المرحلة 4 التخطيط



## مخرجات عملية التخطيط Planning outcomes

- فهم المشاركون لمنهجية عملية التقييم
- جدول زمني يحدد نتائج كل مرحلة
- تحديد الاحتياجات
- آليات التنسيق
- استعراض إستراتيجية التأثير وتحديد طرق قياس التأثير
- تطوير إستراتيجية الاتصال والتواصل
- تطوير نظام للرصد والتقييم

## Example: IEA Process Timetable

12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	النشاطات/الأشهر
											X	بدء العملية وعقد الورشة الأولى
						X	X	X	X	X		تجهيز التقرير: جمع البيانات، ورشات عمل متخصصة، وتحليل المعلومات. المخرج: مسودة أولى للتقرير
				X	X		X					ورشة عمل لمراجعة مسودة التقرير. المخرج: المسودة الثانية للتقرير
		X	X									مراجعة المسودة النهائية
X	X											النشر وإطلاق التقرير النهائي

	Author	Chapter title	TOR sent	TOR signed	Draft 1 received	File uploaded
1	Dr. Mohamed Jameel Abdel Razak	الموارد المائية				
2	Dr. Mansour Balakhiour	الغلاف الجوي وتوعية الهواء (المناخ) التفتيش البيئي	✓			
3	Dr. Samy Zalot	الموارد البحرية والساحلية التنوع الاحيائي	✓	✓	✓	✓
4	Dr. Mahmoud Khamees	الموارد البحرية والساحلية	✓			
5	Dr. Yassin El Soudany	التنوع الاحيائي الاتفاقيات والتعاون الاقليمي والدولي	✓	✓	✓	✓
6	Dr. Mohamed El Amin	النقل	✓			
7	Dr. Gamal Bamaieleh	المستقرات البشرية	✓	✓		
8	Dr. Mohamed Sherief	الصناعة	✓	✓		
9	Dr. Samia Salah El Akkad	الزراعة والرعى	✓	✓	✓	✓
10	Dr. Naem El Ghaly	السياحة	✓	✓	✓	✓
11	Dr. Samia Galal	الرعاية الصحية	✓	✓	✓	✓
12	Dr. Nadia Abdel Ghaffar	التفاقيات	✓	✓		
13	Dr. Soliman Alzaben	التفاقيات	✓			
14	Eng. Nabil Murshid	البناء المؤسسي والتشريعات البيئية وبناء القدرات نظم المعلومات والتفتيش البيئية	✓	✓	✓	✓
15	Dr. Wael Hefny	التفتيش البيئي	✓	✓		
16	Dr. Osama Hamad	إدارة الأزمات والقوارث البيئية	✓	N/A		
17	Dr. Naief Shalhoub	الثقافة والمواطنة البيئية	✓			
18	Mrs. Amal El Naggar	الشراكة مع المجتمع المدني والقطاع الخاص	✓	✓		
19	Dr. Heba Sharawy	الاتفاقيات والتعاون الاقليمي والدولي	✓		✓	✓
20	Dr. Saiyed Alkhouli	الصناعات الاستخراجية (النفط والتعدين) الحج والعمرة السياحة	N/A	N/A	✓	✓
21	UNEP	الأولويات وخيارات السياسة	N/A	N/A		
22	Arabian Gulf University	التحديات والفرص النظرة المستقبلية مراجعة التقرير	N/A	N/A		
23		الأراضي				
24		الطاقة				
25	Dr. Marwan Sakkal	المناخ	✓			

## المرحلة 5: التنفيذ Stage 5: Implementation

### 5 التنفيذ

(10-12  
months)

- التأكد من أولويات القضايا البيئية و التنمية وعلاقتهم وفقا لإطار عملية التقييم البيئي المتكامل
- جمع وتحليل البيانات والمعلومات.
- عرض ومناقشة النتائج الأولية مع الشركاء.
- كتابة مسودة التقرير ، وتنظيم استعراض النتائج مع شركاء العمل،
- وضع الصيغة النهائية للتقرير على أساس التغذية المرتدة.
- الترجمة والنشر (ورقي، أقراص مدمجة، موقع انترنت، الخ).

• التقرير

• منشورات

مطبوعات

أخرى

## STAGE 5: Implementation المرحلة 5: مخرجات عملية التنفيذ

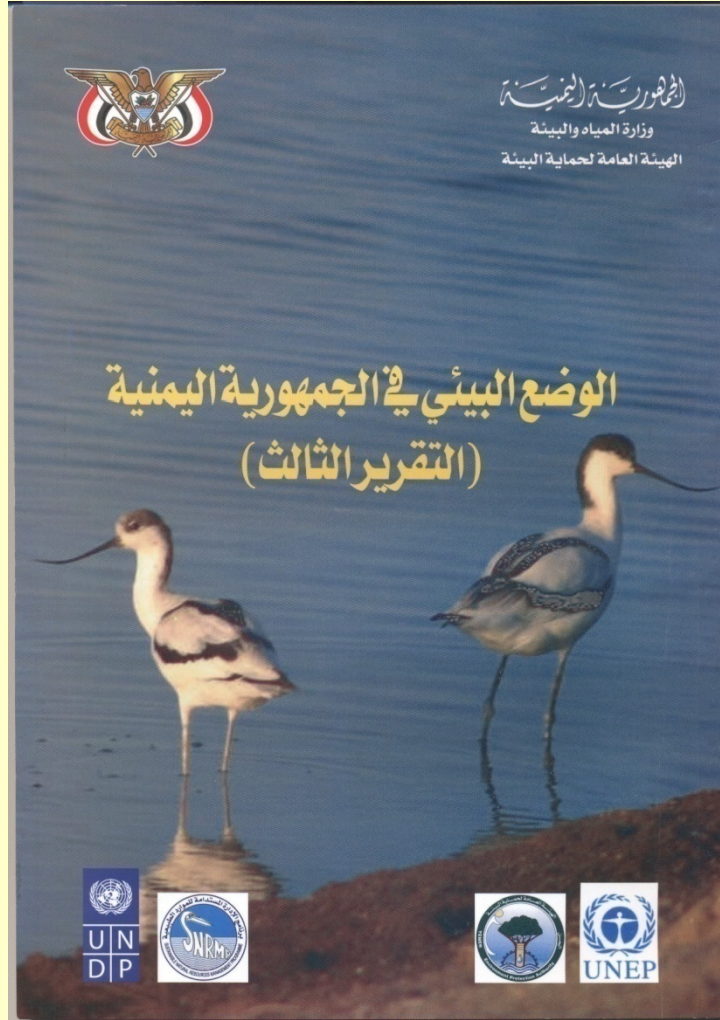
- تحديد القضايا والأولويات البيئية

- جمع البيانات وتحليلها

- الترجمة والطباعة

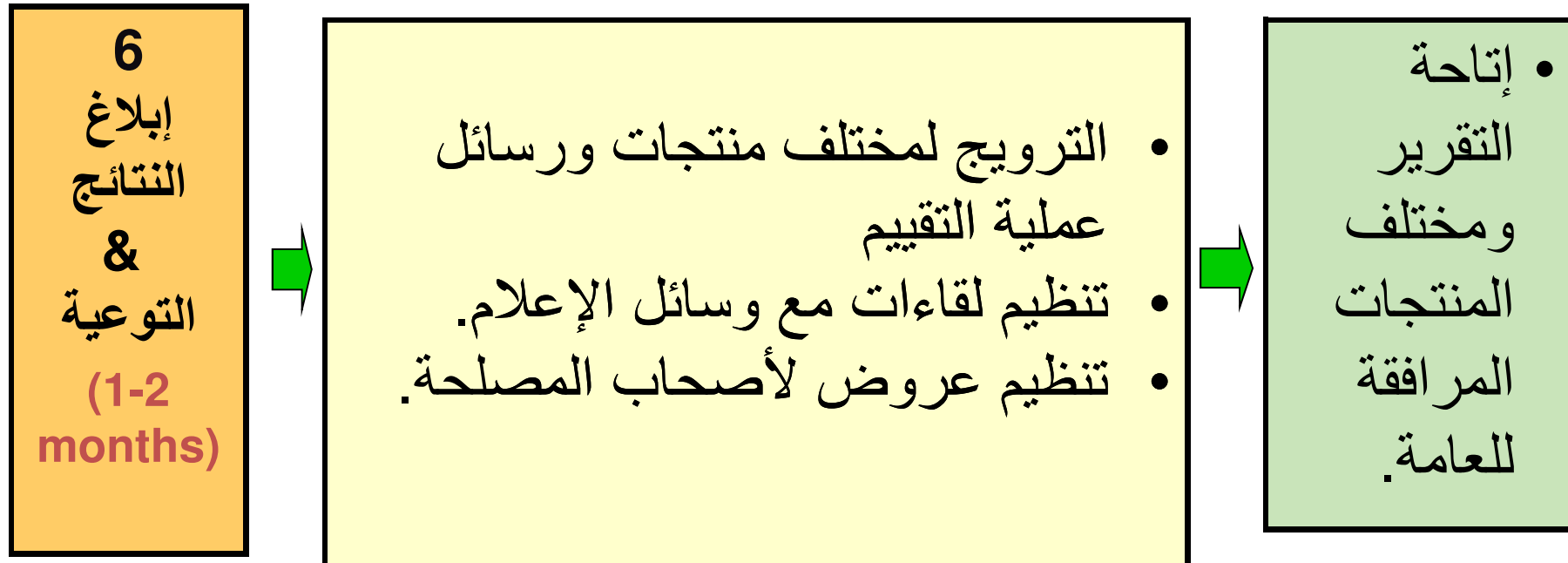


# هيكلية IEA



- الظروف الاقتصادية والاجتماعية والمؤسسية
- الضغوط البشرية على البيئة
- تقييم حالة البيئة واتجاهاتها
- تحليل آثار التغيير البيئي
- تقييم استجابات السياسة
- خيارات السياسة والسيناريوهات
- الاستنتاجات والتوصيات

## المرحلة 6: الاتصال والتواصل Stage 6: Communication & Outreach



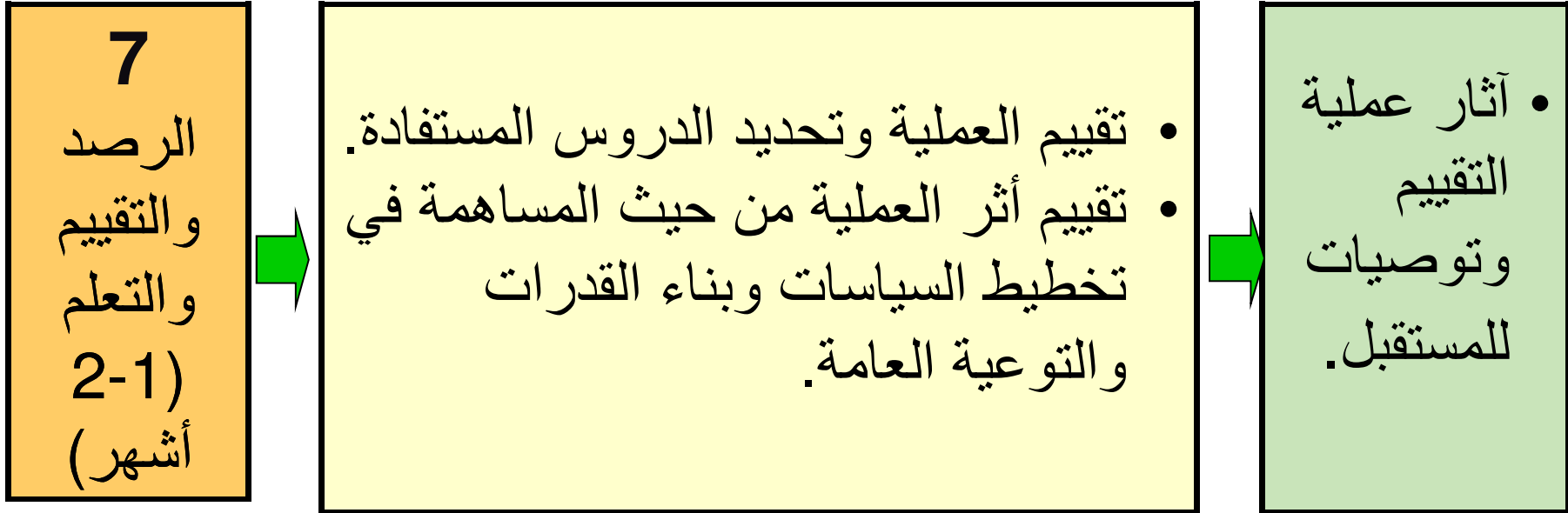
## STAGE 6: Product: Communication and Outreach المرحلة 6: الاتصال والتواصل

- اجعل رسائلك مفهومة لجمهورك
- اجعل المعلومات ذات صلة بجمهورك
- اختر طريقة التوصيل المناسبة

## خياراتِ الاتصالِ Communication Options

- الطرقَ الكلاسيكيةَ (تقارير، تقرير خلاصة تنفيذية، نشرات، مقالات، نشرات أخبار)،
- الراديو والتلفزيون (مقابلات، رسائل مسجلة مسبقاً).
- الإنترنت
- العروض المسرحية.
- التواصل المباشر

## المرحلة 7: الرصد والتقييم والتعلم Stage 7: Monitoring, Evaluation and Learning



## المرحلة 7: الرصد و التقييم والتعلم

### • تقييم مسار العملية

- هل تم تنفيذ نشاطات كل مرحلة؟

### • تقييم اثر مخرجات العملية

- هل كان التحليل منطقي وذو مصداقية؟
- ما الأثر الذي أحدثته مخرجات عملية التقييم في تفكير صناع القرار وعملية اتخاذ القرارات؟
- التوصيات والتحسينات عند تكرار العملية



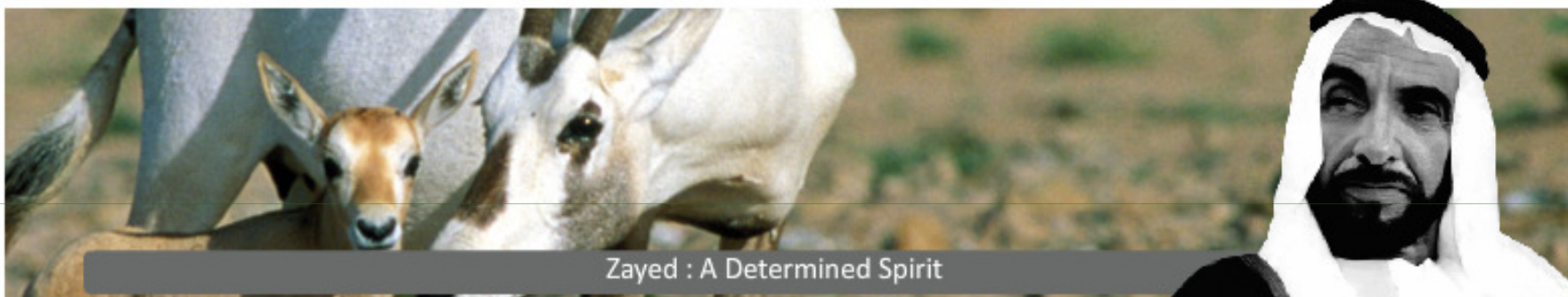
## تقرير حالة البيئة لإمارة أبوظبي State of the Environment Abu Dhabi

بحث



الهيئة البيئية - أبوظبي  
Environment Agency - ABU DHABI

مبادرة أبوظبي  
العالمية للبيانات البيئية



Zayed : A Determined Spirit

التوقعات المستقبلية	الإدارة السنية	المؤشرات	التنمية	المواضع
السيناريوهات	بناء القدرات	الغلاف الجوي	الجغرافيا الطبيعية	المياه
الأعمال المطلوبة	الإعلام	التنوع البيولوجي	الوضع الصحي	الغلاف الجوي
القضايا الرئيسية	الاستجابة لحالات الطوارئ	الأراضي	التنمية الاقتصادية	التنوع البيولوجي
حكايات نجاح	الإطار المؤسسي	البحرية	النمو السكاني	الموروث الثقافي
	الاتفاقيات	النفائات	التجارة	استخدامات الأراضي
	نظم المعلومات	المياه		الموارد البحرية
	القوانين والقواعد التنظيمية			النفائات
	التقنيات			

## حافطة إعداد التقارير الوطنية

**أداة إلكترونية تستخدم نماذج إعداد التقارير الوطنية التي تقوم بإعداد وإنشاء والتحقق من البيانات والمعلومات والمعرفة الخاصة بحالة البيئة.**

**يستعرض الموقع الإلكتروني المعلومات المتعلقة بالاحتياجات والقضايا ذات الصلة بالمجالات البيئية والاجتماعية والاقتصادية، من خلال تقليل الوقت المستغرق في إكمال تقرير حالة البيئة.**

**المزيد من المعلومات**

**أداة إعداد التقارير الوطنية هي نظام إلكتروني يستخدم نماذج إعداد التقارير الوطنية التي تقوم بإعداد وإنشاء والتحقق من البيانات والمعلومات والمعرفة الخاصة بحالة البيئة.**

**يستعرض الموقع الإلكتروني المعلومات المتعلقة بالاحتياجات والقضايا ذات الصلة بالمجالات البيئية والاجتماعية والاقتصادية، من خلال تقليل الوقت المستغرق في إكمال تقرير حالة البيئة.**

**المزيد من المعلومات**



<http://www.agedi.ae/Pages/content/-Arabic/index.aspx>

**Delivering timely, high-quality information in a cost-effective way...**  
The National Reporting Toolkit online system will deliver information in a more timely way than an ad-hoc, paper-based methodology, as decisions can be made quickly and will be based on the most relevant data. Timeliness and quality will be integral to the project, ensuring high-data accuracy.

**In a manner that can be acted upon by decision-makers...**  
The National Reporting Toolkit supports the needs of decision-makers to provide the data and information necessary for making decisions on national-level issues. Phase 1 of the project will support the Director and Deputy Directors of the Environment Agency and support staff.

**Through a system integrated with, and building on current capacity...**  
EGEDA has a large electronic collection of environmental data, covering historical and environmental data, freshwater, air and groundwater data. EGEDA, other stakeholders and the technology and technical expertise in EGEDA, the Information Technology and Business Support Units, will build on the existing capacity, although it will be possible to re-visit the system to add additional equipment features throughout the project and future iterations. The toolkit will be able to expand the baseline capacity to use additional environmental data and information in decision-making.

**Which could provide a blueprint for the rest of the world.**  
The first phase of National Reporting Toolkit aims to build capacity to manage the development to better manage the production of State of Environment Reports which reduce costs and increase quality business opportunities. The system will...

**What is the National Reporting Toolkit (NRT)?**  
The National Reporting Toolkit is an online system, using templates to generate reports, which will increase the ease with which countries generate, verify and publish data, information and knowledge on the State of the Environment. The web-based system will display information related to nationally relevant needs and issues across environmental, social and economic domains. Expanding the toolkit takes a complete cycle of development (design, build and commissioning). Expanding the toolkit takes a complete cycle of development (design, build and commissioning). The toolkit aims to provide decision-makers with the best available data and to improve the use of data resources available to work on implementation. Phase 1 of the project, focused on EGEDA, is building a proof of concept for the toolkit which will be used to inform the development of the toolkit for the rest of the world.

**The NRT difference**  
One of EGEDA's key objectives is to use all the data which it generates and to make it available to a wide range of stakeholders. This report is one of the key outputs of the toolkit and will be used to inform the development of the toolkit for the rest of the world.

**Delivering timely, high-quality information in a cost-effective way...**  
The National Reporting Toolkit online system will deliver information in a more timely way than an ad-hoc, paper-based methodology, as decisions can be made quickly and will be based on the most relevant data. Timeliness and quality will be integral to the project, ensuring high-data accuracy.

**In a manner that can be acted upon by decision-makers...**  
The National Reporting Toolkit supports the needs of decision-makers to provide the data and information necessary for making decisions on national-level issues. Phase 1 of the project will support the Director and Deputy Directors of the Environment Agency and support staff.

**Through a system integrated with, and building on current capacity...**  
EGEDA has a large electronic collection of environmental data, covering historical and environmental data, freshwater, air and groundwater data. EGEDA, other stakeholders and the technology and technical expertise in EGEDA, the Information Technology and Business Support Units, will build on the existing capacity, although it will be possible to re-visit the system to add additional equipment features throughout the project and future iterations. The toolkit will be able to expand the baseline capacity to use additional environmental data and information in decision-making.

**Which could provide a blueprint for the rest of the world.**  
The first phase of National Reporting Toolkit aims to build capacity to manage the development to better manage the production of State of Environment Reports which reduce costs and increase quality business opportunities. The system will...

<http://www.agedi.ae/Pages/Index.aspx>

## The National Reporting Toolkit

The National Reporting Toolkit is an online system, using templates to generate reports, which will increase the ease with which countries generate, verify and publish data, information and knowledge on the State of the Environment. The web-based system will display information related to nationally relevant needs and issues across environmental, social and economic domains....

**More Information**



شكرا

Thank you

تبادل مختلف وجهات النظر التي يمكن أن تبرز حول مشاركة أصحاب المصلحة

1. حدد أصحاب المصلحة الرئيسيين في بلدك الذين يجب أن يشاركوا في عملية التقييم البيئي المتكامل.

أ.....

ب.....

ج.....

د.....

هـ.....

2. لكل صاحب مصلحة، أدرج المنظمات أو الأشخاص الرئيسيين الذين يجب أن يشاركوا .

.....

.....

ما هي القضايا البيئية الرئيسية التي يفترض وجودها في التقرير:

أ.....

ب.....

ج.....

د.....

ه.....

.....